

# RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

32<sup>e</sup> ANNÉE

32<sup>nd</sup> YEAR

SOMMAIRE	Page	CONTENTS
Notifications de maladies quarantenaies	624	Notifications of quarantinable diseases
Notifications d'application ou de retrait de mesures sanitaires	631	Notifications of application or withdrawal of sanitary measures
Maladies quarantenaies dans des villes attenantes à un port ou un aeroport	631	Quarantinable diseases in towns adjacent to a port or an airport
Mesures quarantenaies et certificats de vaccination exigés Roumanie	632	Quarantine measures and vaccination certificate requirements Romania
Fievre jaune zone d'endemicite amarile Venezuela	632	Yellow Fever: Yellow-Fever endemic zone Venezuela
Informations épidémiologiques: Grippe	633	Epidemiological notes Influenza
Stations transmettant les bulletins épidémiologiques radio-télégraphiques de l'OMS	634	Wireless Stations transmitting WHO Radio-Telegraphic Epidemiological Bulletin

*Ce Relevé contient les renseignements reçus des administrations sanitaires nationales par l'OMS en son siège, ses bureaux régionaux et la Station d'information épidémiologique de Singapour*

*Les notifications prescrites par le Règlement sanitaire international et les accords sanitaires internationaux en vigueur, concernant les mesures quarantenaies, les vaccinations et autres sujets, sont publiées telles qu'elles sont reçues des Gouvernements, même lorsqu'elles semblent dépasser les dispositions de cette législation*

*Dans ce dernier cas, le gouvernement intéressé est averti des divergences constatées toutefois, les administrations sanitaires sont invitées à présenter toute remarque à l'OMS à l'adresse suivante:*

Section de la Quarantaine internationale  
Adresse télégraphique EPIDNATIONS, GENÈVE.

*This Record is compiled from information received from National Health Administrations by WHO Headquarters, Regional Offices and the Epidemiological Intelligence Station at Singapore*

*Notifications required under the International Sanitary Regulations and existing international sanitary agreements are, in respect of quarantine measures, vaccination and other items, published as received from reporting Governments, even though the contents of such notifications appear to be in excess of the provisions of that legislation*

*In the latter event, the attention of the Government concerned will be drawn to discrepancies, but Health Administrations are invited to present their comments to WHO. All communications to be sent to*

Section of International Quarantine  
Telegraphic Address EPIDNATIONS, GENEVE.



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ  
WORLD HEALTH ORGANIZATION

PALAIS DES NATIONS  
GENÈVE

20 DÉCEMBRE 1957

NOTIFICATIONS

de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus et fièvre récurrente, aux termes de la législation sanitaire internationale

of plague, cholera, yellow fever, smallpox, typhus and relapsing fever under International Sanitary Legislation

Explication des signes utilisés — Explanation of symbols used

- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 3 du Règlement sanitaire international indiquant qu'une circonscription est devenue infectée à la date donnée.  
Notification received under Article 3 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area became an infected local area on the date indicated
- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 6 du Règlement sanitaire international indiquant qu'une circonscription était indemne à la date donnée.  
Notification received under Article 6 of the International Sanitary Regulation<sup>s</sup> from the Government that the area was free from infection on the date indicated

. Chiffres non encore disponibles — Figures not yet received

A Aéroport — Airport

P Port maritime ou fluvial — Maritime or river port

i Cas importé — Imported case

P Chiffres préliminaires — Preliminary figures

r Chiffres révisés — Revised figures

s Cas suspect — Suspected case

PESTE — PLAGUE

Amérique — America		C	
ÉQUATEUR — ECUADOR		3-9 XI	
<i>Prov Loja</i>			
<i>Cantón Celica</i>			
Parr Pindal . . . . .		3	
Asie — Asia		C	
BIRMANIE — BURMA		8-14 XII	
. . . . .		1	
		C	D
INDE — INDIA		27.X-2.XI	3-9 XI
<i>Mysore State</i>			
Kolar District . . . . .		7	5
		10	3
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la peste au cours des 2 dernières semaines		Other notifications, previously published, of the presence of plague during the last 2 weeks	
		1-14.XII	
Afrique — Africa			
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO			
7.XII. Katembe (Prov Kivu)			

PESTE DES RONGEURS — RODENT PLAGUE

Afrique — Africa			
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO		17-23 XI	
<i>Province Orientale</i>			
Nord-Est de Blukwa . . . . .		present	

CHOLÉRA — CHOLERA

Asie — Asia		C		D		C		D	
INDE — INDIA		1-7 XII		8-14.XII					
Calcutta (PA) <sup>1</sup>		5	2	10	2				
Madras (PA) . . . . .		14	3	10	1				
Gaya (A) □ 14.XII									
<sup>1</sup> Excl.: Airport Area.									
		C	D	C	D	C	D	C	D
		3-9.XI		10-16.XI		17-23.XI		24-30 X	
<i>Andhra Pradesh State</i>									
<i>Districts</i>									
Anantapur . . . . .				2 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>				
Chittoor . . . . .		14 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>	37 <sup>p</sup>	13 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>		
Cuddappah . . . . .				...	...	2 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>		
East Godavari . . . . .		4 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>		5 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>			
Guntur . . . . .		5 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>	26 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>	38 <sup>p</sup>	9 <sup>p</sup>
Hyderabad . . . . .		12 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>			8 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>
Khammam . . . . .				5 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>		
Krishna . . . . .						56 <sup>p</sup>	20 <sup>p</sup>	120 <sup>p</sup>	63 <sup>p</sup>
Kurnool . . . . .		2 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	11 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	17 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>
Medak . . . . .		2 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	..	
Nalgonda . . . . .		18 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	14 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>	..	
Nellore . . . . .		3 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>			19 <sup>p</sup>	11 <sup>p</sup>
Nizamabad . . . . .								4 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>
West Godavari . . . . .						5 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	61 <sup>p</sup>	32 <sup>p</sup>
<i>Assam State</i>									
<i>Districts</i>									
Goalpara . . . . .		13	13	4	2				
Kamrup . . . . .		2	0	3	3				
<i>Bihar State</i>									
<i>Districts</i>									
Bhagalpur ■ 18.XII		3	3						
Champaran . . . . .		12	8						
Gaya . . . . .		17	11						
Monghyr . . . . .		41	14						

**CHOLÉRA (suite) — CHOLERA (continued)**

**Asie (suite) — Asia (continued)**

	C	D	C	D	C	D	C	D
INDE (suite)	3-9 XI		10-16 XI		17-23 XI		24-30 XI	
INDIA (continued)								
<i>Bihar State (suite — continued)</i>								
<i>Districts</i>								
Palamau	2	1						
Patna	24	8	16 <sup>p</sup>	7 <sup>p</sup>				
Ranchi	3	2						
Santal Parganas	29	10						
<i>Bombay State</i>								
<i>Districts</i>								
Ahmednagar	4	2			12 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>		
Amravati	2	0						
Kolhapur	21	4	1 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>	37 <sup>p</sup>	20 <sup>p</sup>	35 <sup>p</sup>	9 <sup>p</sup>
Nagpur	37	21	3 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>				
Osmanabad	21	2	39 <sup>p</sup>	10 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>
Poona	0	0					8 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>
Satara North	0	0			1 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>
Satara South	0	0			7 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>	9 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>
Sholapur	5	2			3 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	15 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>
Sorath	0	0	46 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>	15 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>		
Wardha	9	3						
Yeotmal	8	2	5 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>				
<i>Madhya Pradesh State</i>								
<i>Districts</i>								
Hoshangabad	11 <sup>p</sup>	7 <sup>p</sup>			6 <sup>p r</sup>	4 <sup>p r</sup>		
Narsinghpur			3 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>		
Raisen					30 <sup>p</sup>	12 <sup>p</sup>	25 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>
Sagar					2 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>		
<i>Madras State</i>								
<i>Districts</i>								
Chingleput	10	4	4 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>			15 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>
Mathurai	17	6			20 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>	10 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>
North Arcot	14	3	12 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	14 <sup>p</sup>	12 <sup>p</sup>
Salem	1	1						
South Arcot	24	19					1 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>
Tanjore	14	10			2 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	18 <sup>p</sup>	12 <sup>p</sup>
Tiruchirappalli	2	2			2 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>	8 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>
Tirunelveli	3	3	5 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>
Coimbatore	■ 13 XII							
<i>Mysore State</i>								
<i>Districts</i>								
Belgaum	34	13	18 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>	72 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	53 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>
Bijapur	3	2			4 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>
Dharwar	3	2						
Gulbarga	41	22						
North Kanara	0	0	6 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>	17 <sup>p</sup>	7 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>
<i>Orissa State</i>								
<i>Districts</i>								
Balasore	4	2			1 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	15 <sup>p</sup>	10 <sup>p</sup>
Cuttack	0	0			3 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>		
Keonjhar	1	1						
Sambalpur	3	2						
Sundergarh	0	0					8 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>

	C	D	C	D	C	D	C	D
INDE (suite)	3-9 XI		10-16 XI		17-23 XI		24-30 XI	
INDIA (continued)								
<i>Uttar Pradesh State</i>								
<i>Districts</i>								
Lucknow	0	0	1 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>				
Pilibhit	0	0			1 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	15 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>
Bahrech } □ 14 XII								
Banaras }								
<i>West Bengal State</i>								
<i>Districts</i>								
Howrah	12	3	7 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>		
Midnapur	0	0	13 <sup>p</sup>	8 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>		
Murshidabad	0	0	10 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>	9 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>		
24-Parganas	2	0	9 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>	14 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>		
<i>Madhya Pradesh State</i>								
<i>Districts</i>								
Balaghat			7	8			6	2
Betul			6	4			0	0
Bilaspur			6	1			0	0
Raigarh			0	2			0	0
Raipur			2	0			0	0
<b>PAKISTAN</b>								
			1-7 XII		8-14 XII			
Chittagong (PA)			0	0			2	2
Chalna (P)			7 <sup>1</sup>	2			16	6
¹ Dont 2 cas importés — Including 2 imported cases								
	C	D	C	D	C	D	C	D
	10-16 XI		17-23 XI		24-30 XI			
East Pakistan	134	80	169 <sup>p</sup>	110 <sup>p</sup>	143 <sup>p</sup>	76 <sup>p</sup>		
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du choléra au cours des 2 dernières semaines   Other notifications, previously published, of the presence of cholera during the last 2 weeks								
1-14.XII								
Néant — Nil								
<b>FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER</b>								
Notifications publiées précédemment sur la présence de la fièvre jaune au cours des 12 dernières semaines   Previously published notifications of the presence of yellow fever during the last 12 weeks								
22.IX-14.XII								
Néant — Nil								
<b>FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE — JUNGLE YELLOW FEVER</b>								
<b>Amérique — America</b>								
<b>BRÉSIL — BRAZIL</b>								
<i>Etats — States</i>								
Goiás								1
Mato Grosso								4
¹ Date du télégramme — Date of telegram 18 XII								

FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE (suite)  
JUNGLE YELLOW FEVER (continued)

Amérique (suite) — America (continued)

	C	D
COSTA-RICA	11-18 X <sup>1</sup>	
<i>Limon Province</i>		
Guapiles de Pococi	1	1

<sup>1</sup> Début de la maladie — Onset of disease 11 X.  
Décès/Death\* (Hospital San Jose) 18 X

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la fièvre jaune de brousse au cours des 12 dernières semaines

Other notifications, previously published, of the presence of jungle yellow fever during the last 12 weeks

22.IX-14.XII

Amérique — America	VENEZUELA
COLOMBIE — COLOMBIA	1 XI Barceloneta (Bolívar St.).
16.XI. Mun. Fajardo (Dpto Boyaca)	10 X Obispos (Barinas State)
15.X. La Dorada (Dpto Caldas).	
27 IX. San Vicente (Dpto Santander)	
Mun Samana (Dpto Caldas)	

VARIOLE — SMALLPOX

Afrique — Africa

	C	D	C	D
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE FRENCH WEST AFRICA	26 XI-2 XII		3-9 XII	
<i>CÔTE D'IVOIRE</i>				
<i>Cercles</i>				
Abidjan	10	0		
Bondoukou	6	0		
Bouaké	3	0		
Daloa	3	0		
Dimbokro	3	0		
Gagnoa	10	0		
Man	2	0		
Sassandra	8	0		
<i>DAHOMÉY</i>				
<i>Cercles</i>				
Abomey	0	0	2	0
Portonovo (Pobé Subdiv)	1	0	4	0
<i>HAUTE-VOLTA</i>				
<i>Cercles</i>				
Léo	0	1		
Tougan	1	0		
<i>NIGER</i>				
Zinder Cercle	2	0		
<i>SOUDAN</i>				
<i>Cercles</i>				
Bamako	9	0		
Segou	4	0		
	12-18 XI		19-25 XI	
GUINEE	25	0	2	0
			C	
ANGOLA			1-7 XII	
Luanda (PA)			2 <sup>1</sup>	

<sup>1</sup> *Varicla minor/Alastrim*

	C	D	C	D
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO	17-23 XI		24-30 XI	
<i>Provinces</i>				
Equateur	3 <sup>1</sup>		0	
Kasaï	6 <sup>1</sup>		2 <sup>1</sup>	
Léopoldville	3 <sup>1</sup>		0	
Orientale	11 <sup>1</sup>		3 <sup>1</sup>	
	<sup>1</sup> <i>Varicla minor/Alastrim</i>			
FÉD DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND FED OF RHODESIA AND NYASALAND			8-14 XII	
<i>NORTHERN RHODESIA</i>				
Barotse Province			3	
<i>NYASSALAND</i>				
Central Province			5	
GAMBIE — GAMBIA			17-23 XI	
Western Division			1	
KENYA	7 XII		12 XII	
Mombasa (PA)	1 <sup>1</sup>		0	
<i>Rift Valley Province</i>				
Nakuru	1 <sup>1</sup>		1 <sup>1</sup>	
			24-30.XI	
<i>Provinces</i>				
Nyanza			1 <sup>1</sup>	
Rift Valley			2 <sup>1</sup>	
	<sup>1</sup> <i>Varicla minor/Alastrim</i>			
OUGANDA — UGANDA			17-23.XI	
Bukedi District			5	
SIERRA LEONE			1-7.XII	
Freetown (PA)			1	
Freetown (Rural Area)			5	
<i>Provinces</i>				
South Eastern			1	
South Western			14	
SOUDAN — SUDAN			8-14 XII	
<i>Blue Nile Province</i>				
Kurmuk Subdistrict ■	14 XII		5	
	C	D	C	D
	29 IX-19 X		20 X-9 XI	
<i>Kassala Province</i>				
Halaib	4	0	0	1
Suakin Quarantine	3	1	3 <sup>1</sup>	0

<sup>1</sup> Dont 1 cas importé — Including one imported case

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)			
Amérique — America			
C			
BOLIVIE — BOLIVIA			
Dpto Cochabamba			
Prov Chapare			
Canton Sacaba . . .	13-19.X	42	
Dpto La Paz			
Prov Ingavi			
Viacha	27 X-2 XI	1	
Prov Nor Yungas			
Cantón Suapi . . .	15.IX-2 XI	28	
Dpto Santa Cruz			
Prov Florida			
Samaipata . . .	13-26 X	6	
COLOMBIE — COLOMBIA			
11-17 XI			
Dpto. Atlántico			
Mun Polonuevo		1	
Dpto Caldas			
Mun. Armenia		6	
» Calarca		1	
» Manizales		1	
» Pereira		8	
» Sta Rosa de Cabal		5	
Dpto Cauca			
Mun Santander		1	
Dpto Cundinamarca			
Mun. Girardot		1	
Dpto. Tolima			
Mun Dolores		3	
Dpto Valle del Cauca			
Mun. Darien		1	
» Zarzal		3	
ÉQUATEUR — ECUADOR			
Prov Azuay			
Cantón Cuenca			
Parr Cuenca	17-23.XI	1	
» El Valle	10-16 XI	1	
Prov. Cotopaxi			
Canton Latacunga			
Parr Pangua	27 X-2 XI	8	
Prov. Chimborazo			
Cantón Riobamba			
Parr. Chambo	10-16 XI	1	

ÉQUATEUR (suite) — ECUADOR (continued)			
C			
Prov. Manabí			
Cantón Sucre			
Parr Bahía	3-9 XI	1	
Prov Pichuncha			
Cantón Quito			
Parr Calderón	13-26 X	2	
» Conocoto	20-26 X	1	
» Cotacollao	6-12.X	2	
» San Antonio	27.X-2.XI	5	
» Santo Domingo	13-26 X	2	
PARAGUAY			
25 XI-1.XII			
Dpto Paraguari			
Caballero		1	
Asie — Asia			
C C			
ADEN COLONY	16.XII	17.XII	
	1r <sup>1</sup>	1r <sup>2</sup>	
<sup>1</sup> Importé de/Imported from Ibb (Yemen)			
<sup>2</sup> Importe de/Imported from El Kaudeh Wasab (Yemen)			
ADEN PROTECTORATE			
28 XI			
Audhali		1	
ARABIE SAOUDITE — SAUDI ARABIA			
8-14 XII			
Mecca		9	
Medina		4	
Riyad		6	
CORÉE — KOREA			
8 IX-5 X			
Kyungsang-Pukdo Province			
		1	
C D C D			
INDE — INDIA			
1-7 XII 8-14.XII			
Ahmedabad (A) ■	13 XII		
Bombay (PA)	14	2	25 3
Calcutta (PA)	7	5	10 10
Kanpur (A)	5	2	
Madras (PA)	64	15	85 10
Tiruchrappalli (A)	1	0	
Visakhapatnam (P)	11	5	
24-30.XI			
Lucknow (A)			11 3



VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

	C	D	C	D	C	D	C	D
INDE (suite)	3-9 XI		10-16 XI		17-23 XI		24-30 XI	
INDIA (continued)								
Tripura State	14	1	1	0				
Uttar Pradesh State								
Districts								
Agra ■ 14 XII	39	24						
Aligarh .	8	9			1 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>		
Allahabad	2	1	8 <sup>p</sup>	10 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>		
Banaras	2	1	2 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>
Dehra Dun	0	0			3 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>		
Deoria .	14	3	5 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>	15 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>		
Etawah	13	1	2 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>				
Faizabad	0	0			5 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	7 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>
Garhwal	0	0			3 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>
Ghazipur	0	0	3 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>
Jaunpur	0	0			4 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>		
Jhansi	0	0	1 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>		
Kanpur	3	2	9 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>
Lucknow	2	0			2 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	11 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>
Mampuri .	2	0	0 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>				
Mathura	31	10	10 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>
Meerut	1	0						
Rae Bareilly	0	0					1 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>
Sitapur	0	0	22 <sup>p</sup>	9 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>		
West Bengal State								
Districts								
Bankura	0	0	4 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>	3 <sup>p</sup>		
Birbhum	1	0			7 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>		
Burdwan	9	1	0 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>		
Hooghly	9	1	3 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	9 <sup>p</sup>	4 <sup>p</sup>		
Howrah	1	1	10 <sup>p</sup>	6 <sup>p</sup>	19 <sup>p</sup>	9 <sup>p</sup>		
Jalpaiguri	0	0			1 <sup>p</sup>	0 <sup>p</sup>		
Malda	4	5			10 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>		
Midnapur	3	1			17 <sup>p</sup>	2 <sup>p</sup>		
Murshidabad	28	15	100 <sup>p</sup>	24 <sup>p</sup>	83 <sup>p</sup>	39 <sup>p</sup>		
Nadia	0	0	0 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>	1 <sup>p</sup>		
24-Parganas	30	8	16 <sup>p</sup>	5 <sup>p</sup>	64 <sup>p</sup>	29 <sup>p</sup>		
					C	D	C	D
					22-28 IX		29 IX-5 X	
Madhya Pradesh State								
Districts								
Bilaspur			0	0			4	1
Indore			0	0			2	0
Raipur			10	0			0	0
Umania .			0	0			1	0
INDONÉSIE — INDONESIA					1-7 XII		8-14 XII	
Djakarta (PA)			0	0			1	0
Makasar (PA)			1	1				
Tjerebon (P)			1	0			1	0
Kalimantan Province							20-26 X	
Kotabaru Regency							3	0
IRAQ — IRAQ							C	
Mosul Province							8-14 XII	
IRAN							13	
							24-30 XI	
Depts								
Isfahan							8	
Makou							1	

	C	D	C	D	C	D
PAKISTAN	1-7 XII		8-14 XII			
Chalna (P)	2	1	2	0		
Chittagong (PA)	0	0	2	2		
Dacca (A)	3	3	3	3		
Karachi (PA)	2 <sup>t</sup>	0	3 <sup>t</sup>			
	C	D	C	D	C	D
	10-16 XI		17-23 XI		24-30 XI	
East Pakistan	321	114	505 <sup>p</sup>	187 <sup>p</sup>	531 <sup>p</sup>	193 <sup>p</sup>
West Pakistan	14	2				
YEMEN <sup>1</sup>						
<p>La présence d'une épidémie de variole a été signalée à Anis, Maghreb Anz (ou Maghreb Anis au sud de San'a), à El Haïma, Ottomah et dans les localités aux environs de San'a et Hodeïda, l'épidémie a cessé à Thamar (Dhamar), Bayda (Al Beïdha) et Rahed (au sud-est de San'a) Un petit nombre de cas étaient encore notifiés au 25 novembre 1957</p> <p>Smallpox epidemic was reported in Anis, Maghreb Anz (or Maghreb Anis situated south of San'a), in El Haïma, Ottomah and in some localities in the neighbourhood of San'a and Hodeïda, the epidemic ceased at Thamar (Dhamar) Bayda (Al Beïdha) and Rahed (to the south-east of San'a) Only a small number of cases was still reported on 25 November, 1957</p>						
<sup>1</sup> Voir/See No 50, p 619						
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la variole au cours des 4 dernières semaines						
Other notifications, previously published, of the presence of smallpox during the last 4 weeks						
17 XI-14 XII						
Afnque — Africa						
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE			NIGERIA			
FRENCH WEST AFRICA			23 XI Abeokuta, Bauchi, Niger, Ondo, Owerri, Rivers Provinces			
25 XI Aboisso, Grand Lahou, Katiola, Treichville (Hôpital) Cercles (Côte d'Ivoire)			SIERRA LEONE			
Bobo-Dioulasso (A) (Hôpital), Bobo-Dioulasso, Dédougou, Ouahigouya Cercles (Haute-Volta)			30 XI Northern Province.			
Koutiala, Sikasso Cercles (Soudan)			SOUDAN — SUDAN			
18 XI Bouafic, Grand-Bassam Cercles (Côte d'Ivoire)			7 XII Kassala Province			
Ouagadougou Cercle (Haute-Volta)			TANGANYIKA			
ANGOLA			30 XI Dar es Salaam (PA)			
30 XI Lobito (P)			AMÉRIQUE — America			
ETHIOPIE — ETHIOPIA			COLOMBIE — COLOMBIA			
30 XI Entrea, Harar-Bale, Shoa Provinces			17 XI Bogota (A), Cali (A)			
23 XI Aroussi Province			PARAGUAY			
FÉD DE RHODESIE ET DU NYASSALAND			17 XI Fegurjhò G (Dpto Concepcion)			
FED OF RHODESIA AND NYASSALAND			Asie — Asia			
7 XII Southern, Western Provinces (Northern Rhodesia)			AFGHANISTAN			
Western Region (Southern Rhodesia)			30 XI Farwan Province			
30 XI Eastern, Northern Provinces (Northern Rhodesia)			23 XI Farah Province			
GHANA			BIRMANIE — BURMA			
30 XI Wa District			7 XII			
23 XI Northern Region			30 XI Rangoon (PA)			
KENYA			INDONÉSIE — INDONESIA			
6 XII Taveta (Coast Province)			2 XII Singkawang (P)			
5 XII Kisumu (A), Kericho (Nyanza Province)			IRAQ — IRAQ			
23 XI Central Province			30 XI Diwanyah Province			
			IRAN			
			23 XI Amol, Babol, Chiraz Depts			

**TYPHUS A POUX — LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER**

<b>Afrique — Africa</b>		
	C	C
ALGÉRIE — ALGERIA	11-20 XI	21-30 XI
<i>Dpt Constantine</i>		
Bordj Bou Arreridj	0	1
Constantine	1	0
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA		1-7 XII
<i>Provinces</i>		
AROISSI		2
Beghemeder		2
Harar-Bale		11
Kaffa		1
Shoa		20
Wollo		6
UNION SUD-AFRICAINE UNION OF SOUTH AFRICA		jusqu'au up to 11.XII
<i>Cape Province</i>		
Glen Grey District		38 <sup>1</sup> 6
<sup>1</sup> Dont 2 cas suspects — Including 2 suspected cases		
<b>Amérique — America</b>		
ÉQUATEUR — ECUADOR		C
<i>Prov Azuay</i>		
<i>Canton Cuenca</i>		
Parr Baños	10-16 XI	1
<i>Prov Chimborazo</i>		
<i>Canton Riobamba</i>		
Parr. Chambo	10-16 XI	1
» Riobamba	17-23 XI	2
<b>Asie — Asia</b>		
CORÉE — KOREA		C
<i>Provinces</i>		
Kangwon-Do		2
Kyungsang-Pukdo		1
Seoul		2

**Europe**

	C
YUGOSLAVIE — YUGOLAVIA	8-14 XI
<b>BOSNIE &amp; HERZÉGOVINE</b>	
<i>Districts</i>	
Banja Luka	2
Livno	□ 14.XI
<b>SERBIE</b>	
Novi Pazar District	1
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du typhus à poux au cours des 4 dernières semaines	
Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne typhus fever during the last 4 weeks	
17 XI-14.XII	
<b>Afrique — Africa</b>	
30.XI Eritrea, Sidamo-Borena Provinces	
<b>Asie — Asia</b>	
AFGHANISTAN	
23 XI Maimana Province	
<b>LIBYE — LIBYA</b>	
30.XI Benghazi District	

**FIÈVRE RÉCURRENTE A POUX  
LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER**

<b>Afrique — Africa</b>	
	C
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA †	1-7 XII
<i>Provinces</i>	
AROISSI	7
Kaffa	11
Shoa	21
Sidamo-Borena	44
Wollega	6
† Pas de distinction dans les rapports reçus, entre fièvre récurrente à poux et fièvre récurrente à tiques. — No distinction in reports received between louse-borne and tick-borne relapsing fever	
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la fièvre récurrente à poux au cours des 3 dernières semaines	
Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne relapsing fever during the last 3 weeks	
24 XI-14.XII	
Neant — Nil	

## NOTIFICATIONS D'APPLICATION OU DE RETRAIT DE MESURES SANITAIRES NOTIFICATIONS OF APPLICATION OR WITHDRAWAL OF SANITARY MEASURES

Ces déclarations, faites par des Etats en ce qui concerne des territoires autres que les leurs, ne sont publiées que si elles émanent d'Etats non liés par le Règlement sanitaire international (Règlement N° 2 de l'OMS).

These declarations, made by States in respect of territories other than their own, are published only if received from States not party to the International Sanitary Regulations (WHO Regulations No 2)

### SINGAPOUR

### SINGAPORE

Application de mesures sanitaires  
concernant les provenances de

pour cause de  
on account of

Date

Tiruchirappalli (Inde — India)

Variole  
Smallpox

14.XII

Application of sanitary measures  
against arrivals from

## MALADIES QUARENTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES

### dans des villes attenantes à un port ou un aéroport — in towns adjacent to a port or an airport

Pendant la période indiquée sous le nom de chaque maladie, un ou plusieurs cas (confirmés ou suspects) sont apparus dans les villes énumérées ci-dessous.

La date indiquée est celle de la fin de la semaine pendant laquelle est survenu le dernier cas notifié.

Une ville continuera à figurer dans cette liste jusqu'à ce qu'il soit notifié qu'aucun cas n'est survenu pendant la période énoncée.

Cette liste est préparée d'après les renseignements devant être fournis à l'Organisation en application de l'article 9 du Règlement sanitaire international, renseignements qui, selon l'article 11, doivent être retransmis par elle à toutes les administrations sanitaires.

During the period indicated under the heading of each disease one or more (confirmed or suspected) cases have occurred in the towns listed below.

The date shown is that of the end of the week in which the last notified case occurred.

A town will remain on the list until reports received show that no case has occurred during the period stated.

This list is prepared from information required to be sent to the Organization under Article 9 of the International Sanitary Regulations, and to be transmitted by it, under Article 11, to all health administrations.

<p><b>PESTE</b> (2 semaines)<sup>1</sup> <b>PLAGUE</b> (2 weeks)<sup>1</sup> NÉANT — NIL</p> <p><b>CHOLÉRA</b> (2 semaines)<sup>1</sup> <b>CHOLERA</b> (2 weeks)<sup>1</sup> INDE — INDIA Calcutta (PA) 14.XII Madras (PA) 14.XII</p> <p><b>PAKISTAN</b> Chalna (P) 14.XII Chittagong (PA) 14.XII</p> <p><b>FIÈVRE JAUNE</b> (12 semaines)<sup>2</sup> <b>YELLOW FEVER</b> (12 weeks)<sup>2</sup> NÉANT — NIL</p> <p><b>VARIOLE</b> (4 semaines)<sup>3</sup> <b>SMALLPOX</b> (4 weeks)<sup>3</sup></p> <p><b>AFGHANISTAN</b> Herat (A) 16.XI* Kandahar (A) 9.XI*</p> <p><b>ANGOLA</b> Lobito (P) 30.XI Luanda (PA) 7.XII</p>	<p><b>BIRMANIE — BURMA</b> Rangoon (PA) 30.XI</p> <p><b>BOLIVIE — BOLIVIA</b> la Paz (A) 9.XI*</p> <p><b>BRÉSIL — BRAZIL</b> Belém (PA) 31.III* Florianópolis (P) 30.IV* Fortaleza (P) 30.IV* Joa Pessoa (P) 30.IV* Maceio (P) 30.IV* Porto Alegre (PA) 30.IV* Rio de Janeiro (PA) 30.IX* Sao Luis (P) 30.IV* Sao Paulo (A) 30.IV*</p> <p><b>COLOMBIE — COLOMBIA</b> Bogota (A) 17.XI Cali (A) 17.XI Medellin (A) 3.XI*</p> <p><b>ÉGYPTE — EGYPT</b> Cairo (A) 9.XI*</p> <p><b>ÉQUATEUR — ECUADOR</b> Quito (A) 16.XI*</p> <p><b>INDE — INDIA</b> Bombay (PA) 14.XII Calcutta (PA) 14.XII</p>	<p>Kanpur (A) 17.XII Lucknow (A) 30.XI Madras (PA) 14.XII Tiruchirappalli (A) 14.XII Visakhapatnam (P) 7.XII</p> <p><b>INDONÉSIE — INDONESIA</b> Djakarta (PA) 14.XII Makasar (PA) 7.XII Singkawang (P) 2.XII Tjerebon (P) 14.XII</p> <p><b>KENYA</b> Kisumu (A) 5.XII Mombasa (PA) 7.XII Nairobi (A) 23.XI</p> <p><b>PAKISTAN</b> Chalna (P) 14.XII Chittagong (PA) 14.XII Dacca (A) 14.XII</p> <p><b>SIERRA LEONE</b> Bonthe (P) 16.XI* Freetown (PA) 7.XII</p> <p><b>TANGANYIKA</b> Dar es Salaam (PA) 30.XI</p>	<p><b>TYPHUS A POUX</b> (4 semaines)<sup>3</sup> <b>LOUSE-BORNE TYPHUS</b> (4 weeks)<sup>3</sup> BOLIVIE — BOLIVIA la Paz (A) 16.XI*</p> <p><b>COLOMBIE — COLOMBIA</b> Bogota (A) 17.XI</p> <p><b>ÉGYPTE — EGYPT</b> Alexandria (PA) 16.XI* Cairo (A) 9.XI*</p> <p><b>ÉQUATEUR — ECUADOR</b> Quito (A) 16.XI*</p> <p><b>IRAK — IRAQ</b> Baghdad (A) 30.XI</p> <p><b>MEXIQUE — MEXICO</b> Mexico (A) 12.X*</p> <p><b>FIÈVRE RÉCURRENTTE A POUX</b> (3 semaines)<sup>4</sup> <b>LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER</b> (3 weeks)<sup>4</sup> NÉANT — NIL</p>
--	---	---	---

<sup>1</sup> Peste — Plague, Choléra — Cholera 1-14.XII

<sup>2</sup> Fièvre jaune — Yellow Fever 22.IX-14.XII

<sup>3</sup> Aucune notification plus récente n'a été reçue. — No further notification has been received.

<sup>3</sup> Variole — Smallpox, Typhus à poux — Louse-borne typhus 17.XI-14.XII

<sup>4</sup> Fièvre récurrente à poux — Louse-borne relapsing fever. 24.XI-14.XII

MESURES SANITAIRES — SANITARY MEASURES

MESURES QUARANTENAIRES  
ET CERTIFICATS DE VACCINATION EXIGÉS

Amendement au N° 7, 1957, Supp 1

QUARANTINE MEASURES AND VACCINATION  
CERTIFICATE REQUIREMENTS

Amendment to No 7, 1957, Supp 1

ROUMANIE

ROMANIA

A la page 25, insérer

Cholera	Varole
Cholera	Smallpox
+ ⊙	+ ⊙

On page 25, insert

Choléra. — Le certificat n'est pas exigé  
des enfants âgés de moins d'un an

Cholera. — No certificate required from  
children under 1 year of age

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

ZONE D'ENDÉMICITÉ AMARILE EN AMÉRIQUE

YELLOW-FEVER ENDEMIC ZONE IN AMERICA

VENEZUELA

VENEZUELA

L'exclusion permanente du port de Maracaïbo de la zone d'endémicité amarile en Amérique, telle qu'elle est précisée dans le Règlement sanitaire international, édition annotée de 1957, p 94, était subordonnée au fait que l'indice d'*Aedes aegypti* serait maintenu au-dessous de 1%.

Ainsi qu'il ressort du rapport sur les indices d'*Aedes aegypti* reçu pour mars et mai 1957, reproduit ci-dessous, cette condition n'est plus remplie. Le port de Maracaïbo doit donc être considéré comme n'étant plus exclu de la zone d'endémicité amarile

The continued exclusion of the port of Maracaibo from the delineation of the yellow-fever endemic zone in America, as published in the International Sanitary Regulations, Annotated Edition 1957, p. 94, was contingent on the maintenance of an *Aedes aegypti* index below 1%.

As shown in the report on the *Aedes aegypti* index received for March and May 1957, reproduced below, this condition is no longer fulfilled and the port of Maracaibo is therefore to be regarded as no longer excluded from the yellow-fever endemic zone

INDICES D'ÆDES AEGYPTI

ÆDES AEGYPTI INDEX

Date 1957	Localité Locality	Nombre total de maisons Total number of houses	Inspectées Inspected	Avec <i>Aedes aegypti</i> — With <i>Aedes aegypti</i> Nombre — Number	%
Mars — March	} Maracaïbo port	54 397	1 872	583	31,1
		1 889	1 548	195	12,6
Mai — May	port	1 889	1 610	124	7,7

Prix du Relevé épidémiologique hebdomadaire

Price of the Weekly Epidemiological Record

Par numero . . .	Fr. s. 1.—	50 30	1/9	Per single copy
Abonnement annuel	Fr. s. 45.—	\$14.00	£3 15 0	Annual subscription

## INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES — EPIDEMIOLOGICAL NOTES

### GRIPPE

La seconde épidémie de grippe asiatique observée au Japon est en régression. Il se confirme que sa mortalité est du même ordre que celle de la poussée précédente. Aucune autre recrudescence importante de la maladie ne semble avoir été constatée jusqu'à présent en d'autres pays.

#### Amérique

12 696 décès pour toutes causes et 581 décès attribués à la grippe et à la pneumonie ont été enregistrés aux *Etats-Unis*<sup>1</sup> pendant la semaine terminée le 7 décembre, dans 114 et 108 villes respectivement (contre 10 491 et 557 la semaine précédente). Cette augmentation apparente est sans doute due à un retard de l'enregistrement des décès pendant le « Thanksgiving Day ». Les moyennes journalières des décès sont inférieures à celles de la semaine terminée le 23 novembre.

En 1918, au plus fort de l'épidémie, 50 à 80% de la totalité des décès dans diverses villes ont été attribués à la pneumonie et à la grippe; en 1928-29, 25 à 55%; du 3 au 9 novembre dernier, où la mortalité atteignit son maximum, 3 à 15%.

#### Asie

*Japon*<sup>1</sup> — De la fin du mois d'août au 30 novembre, le nombre de cas dans les écoles est estimé à 752 000 environ, et celui des décès à 542 environ (124 jusqu'au 28 septembre, 147 en octobre, 271 en novembre). Ces chiffres doivent être considérés comme préliminaires et sujets à révision.

93 000 cas ont été signalés par 978 écoles pour la semaine terminée le 7 décembre.

\* \* \*

L'information ci-après, en date du 11 décembre, a été reçue d'un membre du personnel de l'OMS, spécialiste des maladies à virus, en visite au Japon.

La seconde épidémie due à un virus A de type asiatique semble avoir dépassé son maximum dans la plupart des régions. L'incidence a été relativement forte dans les zones où la maladie avait été peu fréquente au cours de la première épidémie en mai-juin. Les régions fortement affectées au cours de cette première poussée ont été beaucoup moins atteintes. Quelques réinfections confirmées par le laboratoire ont été observées. La maladie s'est montrée partout bénigne, avec une mortalité faible. Selon des chiffres encore incomplets, il apparaît que le nombre de morts attribués à la grippe ne sera pas supérieur à celui de la première épidémie. Le nombre des décès des deux poussées n'atteindra pas celui de l'épidémie due au virus Dutch/1956 que l'on a observée de décembre 1956 à février 1957. Le tableau clinique de l'affection ne présente aucune particularité notable. L'activité de la population n'a pas été sensiblement affectée.

#### Europe

En *France*<sup>1</sup>, quelques épidémies locales sont encore signalées dans la Dordogne, la Haute-Garonne, le Maine-et-Loire, la Haute-Marne. Dans l'ensemble, la fréquence de la maladie continue à décroître.

En *Finlande*<sup>2</sup>, l'épidémie est terminée.

On signale encore quelques foyers sporadiques de grippe aux *Pays-Bas*<sup>3</sup>.

En *Suisse*<sup>1</sup>, 7 327 cas ont été signalés du 1<sup>er</sup> au 7 décembre, 37 décès ont été enregistrés du 24 au 30 novembre, dans les villes de plus de 10 000 habitants.

#### Océanie

Une épidémie de grippe est en cours à *Papeete (Tahiti)*.

<sup>1</sup> Voir N° 50, p 622

<sup>2</sup> Voir N° 48, p 600

<sup>3</sup> Voir N° 47, p 588

### INFLUENZA

The second Asian influenza epidemic observed in Japan is decreasing. It is confirmed that the mortality rate is the same as in the first epidemic. No other important recurrence of the disease seems to have been observed in other countries up to the present time.

#### America

12 696 deaths from all causes and 581 deaths attributed to influenza and pneumonia were registered in the *United States*<sup>1</sup> during the week ended 7 December, in 114 and 108 towns respectively (against 10 491 and 557 in the preceding week). This apparent increase is, undoubtedly, due to a delay in the registering of deaths during "Thanksgiving Day". The average daily rates of deaths were below those for the week ended 23 November.

In 1918, at the height of the epidemic, 50 to 80% of deaths, in several towns, were attributed to pneumonia and influenza; in 1928-29, 25 to 55%; from 3 to 9 November last, when the mortality rate reached its maximum, 3 to 15%.

#### Asia

*Japan*<sup>1</sup> — From the end of August to 30 November, the number of cases in schools was estimated at about 752 000, and those of deaths at about 542 (124 up to 28 September, 147 in October, 271 in November). These are preliminary figures and are subject to revision.

93 000 cases were recorded from 978 schools for the week ending 7 December.

\* \* \*

The following information, dated 11 December, was received from a member of the World Health Organization, a specialist in virus illnesses, who is visiting Japan.

The second epidemic due to the Asian strain of influenza. "A" virus now appears to have passed its peak in most areas. The incidence has been relatively high in those areas which had a low incidence during the first epidemic last May-June. Areas heavily affected in the first epidemic have had a much lower incidence. A few second attacks confirmed by laboratory tests have been recorded. Everywhere the disease has occurred it has been mild with a low mortality rate. Incomplete figures suggest that the number of deaths attributed to influenza will be no higher in the second epidemic than in the first. The number of deaths in both epidemics is less than the number of deaths in the epidemic due to the Dutch-1956 strain in December 1956 to February 1957. No unusual clinical features have been noted. The effect on the normal life of the population has been of minor importance.

#### Europe

*France*<sup>1</sup> — Local epidemics are still reported in Dordogne, Haute-Garonne, Maine-et-Loire and Haute-Marne. But, on the whole, the epidemic continues to decrease.

The epidemic is finished in *Finland*<sup>2</sup>.

*Netherlands*<sup>3</sup> — A few foci of influenza are still reported.

In *Switzerland*<sup>1</sup>, 7 327 cases were reported from 1 to 7 December, 37 deaths were registered from 24 to 30 November in towns with a population over 10 000.

#### Oceania

There is an epidemic in *Papeete (Tahiti)*.

<sup>1</sup> See No 50, p 622.

<sup>2</sup> See No 48, p 600.

<sup>3</sup> See No 47, p 588.

**STATIONS TRANSMETTANT LES BULLETINS ÉPIDÉMIOLOGIQUES RADIO-TÉLÉGRAPHIQUES DE L'OMS**  
**WIRELESS STATIONS TRANSMITTING WHO RADIO-TELEGRAPHIC EPIDEMIOLOGICAL BULLETINS**

Station	Indicatif d'appel Call Sign	Fréquence ke/s Frequency	Heure d'émission GMT Time of Emission	Jour Day	Emission en anglais, sauf indication contraire — in English unless otherwise indicated		
<b>Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien de l'OMS destiné aux Administrations sanitaires</b> <b>Daily Epidemiological Radio Bulletin of WHO intended for Health Administrations</b>							
Genève-Prangins	H B G	749	09 00	Quotidien <sup>1</sup> Daily <sup>1</sup>	Français — French		
	H B X 76	6945	09 20				
	H B O 41	11 402	09 00		Français — French		
	H B O 48	18 450	09 00				
	H B O 44	14 538	09 00		Français — French		
	H B O 88	8 950	15 00				
	H B V 30	20 190	09 20		Français — French		
	H B O 34	14 462	15 00				
<b>Bulletin hebdomadaire de la Station d'Informations Epidémiologiques de l'OMS, Singapour</b> <b>Weekly Bulletin of the Epidemiological Intelligence Station, WHO, Singapore</b>							
R.N. Wireless Station Kranji, Singapore	G Y S	112 85	15 30, 19 30, 23 30	Jeudi Thursday	Emission de 15 30 en CODEPID et en clair, toutes les autres émissions en clair 15 30 Emission in CODEPID and in clear; all others in clear only		
	G Y S 2	4 334	19 30, 23 30				
	G Y S 3	6 481	15 30, 19 30, 23 30	Vendredi Friday			
	G Y S 4	8 630	15 30, 19 30, 23 30				
	G Y S 5	12 781 5	15 30, 19 30, 23 30	Quotidien <sup>2 3</sup> Daily <sup>2 3</sup>			
	G Y S 6	17 266 4	15 30				
	G Y S	112 85	03 30, 07 30, 11 30	Dimanche Sunday			
	G Y S 3	6 481	03 30				
	G Y S 4	8 630	03 30, 07 30, 11 30	en clair in clear			
	G Y S 5	12 781 5	03 30, 07 30, 11 30				
	G Y S 6	17 266 4	03 30, 07 30, 11 30	Vendredi Friday			
	G Y S 7	22 533	03 30, 07 30, 11 30				
	Central Radio Station, Saigon	X V Y 33	11 991	Minuit Midnight		Quotidien <sup>2 3</sup> Daily <sup>2 3</sup>	en CODEPID et en clair in CODEPID and in clear
	Sandakan Radio, North Borneo	V Q B	458	05 00		Dimanche Sunday	en clair in clear
Cape d'Aguilar Radio Station, Hong Kong	V P S	435	00 30	Vendredi Friday	en clair in clear		
Hong Kong (Hungghom)	Z E L 24	12 325	00 30				
Tokyo Kemgawa	J J C	39 35	13 30	Vendredi Friday	en clair in clear		
	J J C	8 702	13 30				
Tokyo Usui	J J C	4 316	13 30	Samedi Saturday	en clair <sup>4</sup> in clear <sup>4</sup>		
		13 051 5	13 30				
		17 069 6	13 30				
		22 539	13 30				
Karachu Radio (Malur)	A S K	194	08 30, 16 30	Samedi Saturday	en clair <sup>4</sup> in clear <sup>4</sup>		
Madras Fort Radio	V W M	158	17 30	Samedi Saturday	en clair <sup>4</sup> in clear <sup>4</sup>		
Djakarta Radio Station	P L C	11 440	01 00	Samedi Saturday	en clair <sup>4</sup> in clear <sup>4</sup>		
Tananarive Alarobia (Intercolonial Stations, Tananarive)	H Y T 83	17 400	06 00	Quotidien <sup>4</sup> Daily <sup>4</sup>	en clair in clear		
Colombo Radio	F Z X 28	8 185	06 00	Vendredi Friday	en CODEPID et en clair <sup>4</sup> in CODEPID and in clear <sup>4</sup>		
	4 P B	482	06 00, 13 30				
Ceylon Naval Radio	4 P B	8 742	06 00, 13 30	Vendredi Friday	en clair in clear		
	G Z H	123	11 00, 19 30 <sup>4</sup>				
	G Z H 4	8 726	11 00, 19 30 <sup>4</sup>				
	G Z H 5	12 988 5	11 00, 19 30 <sup>4</sup>				
	G Z H 6	16 978 4	11 00, 19 30 <sup>4</sup>				
	G Z H 7	22 587	11 00				
	G Z H 3	6 519 5	19 30 <sup>4</sup>				
Radio-Station Manila	D U H 2	6 170	{ 21 05-21 15	Quotidien <sup>4</sup> Daily <sup>4</sup>	en téléphonique <sup>4</sup> in telephony <sup>4</sup>		
	D Z F M	710	{ 02 00-02 10				
	D U H 5	11 840	{ 08 00-08 10				
Manila Radio DZS	D Z S	2 598	{ 14 15-14 25	Quotidien <sup>4</sup> Daily <sup>4</sup>	en téléphonique <sup>4</sup> in telephony <sup>4</sup>		
			{ 00 30, 03 30				
Manila Radio DZS	D Z S	2 598	{ 06 30, 09 30, 12 30	Quotidien <sup>4</sup> Daily <sup>4</sup>	en téléphonique <sup>4</sup> in telephony <sup>4</sup>		
<b>Bulletin épidémiologique hebdomadaire du Bureau Régional pour la Méditerranée orientale de l'OMS, Alexandrie</b> <b>Weekly Epidemiological Bulletin of the Regional Office for the Eastern Mediterranean, WHO, Alexandria</b>							
Abu-Zabal (Cairo)	S U W 48	10 594	08 00	Mercredi et Vendredi <sup>1</sup> Wednesday and Friday <sup>1</sup>			
	S U W 66	13 813	12 15				

<sup>1</sup> Zone desservie HBG, HBX76 — Europe, HBO41 — Zone méditerranéenne, Afrique, HBO48 — Méditerranée orientale, Asie du sud-est, Australie, Nouvelle-Zélande, HBO44 — Région nord-ouest du Pacifique, HBO88 — Amérique du Sud, Afrique occidentale, HBV30 — Afrique centrale et méridionale, HBO34 — Amérique du Nord

<sup>2</sup> Renouvelé tous les vendredis.

<sup>3</sup> Le samedi et le mercredi, le Bulletin hebdomadaire de la station de Singapour est suivi de renseignements complémentaires reçus la veille de Genève-Prangins

<sup>4</sup> Après le bulletin météorologique.

<sup>5</sup> Renouvelé tous les samedis

<sup>6</sup> Renouvelé tous les vendredis. L'émission comprend aussi les émissions épidémiologiques concernant les pays des Amériques

<sup>7</sup> Le vendredi, le bulletin de l'OMS à Genève suit immédiatement le bulletin du Bureau Régional

<sup>1</sup> Area covered HBG, HBX76 — Europe, HBO41 — Mediterranean area, Africa, HBO48 — Eastern Mediterranean, South-East Asia, Australia, New Zealand, HBO44 — North-Western Pacific area, HBO88 — South America, West Africa, HBV30 — Central and South Africa, HBO34 — North America.

<sup>2</sup> Renewed on Fridays

<sup>3</sup> On Saturdays and Wednesdays, the Weekly Bulletin of the Singapore Station is followed by additional information received from Genève-Prangins on Fridays and Tuesdays respectively.

<sup>4</sup> Following the weather report

<sup>5</sup> Renewed on Saturdays

<sup>6</sup> Renewed on Fridays. The broadcast also includes epidemiological information regarding countries of the Americas

<sup>7</sup> On Fridays, the WHO bulletin from Geneva follows immediately after the bulletin of the Regional Office